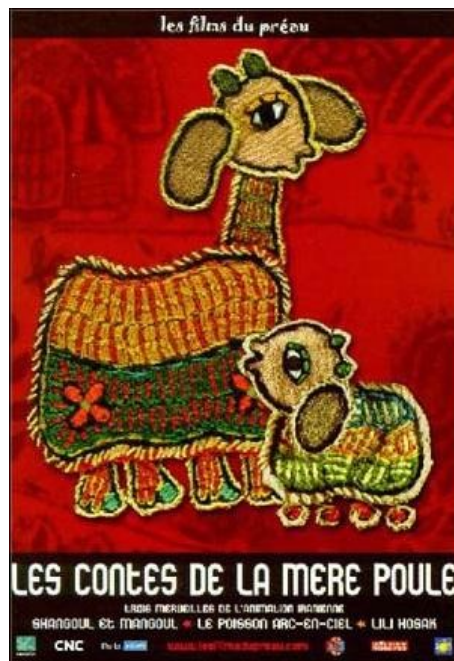


Carole Lagniez
Conseillère pédagogique en arts visuels – Gard -
carole.lagniez@ac-montpellier.fr

ECOLE ET CINEMA – Cycle 2 -
Les contes de la mère poule
Octobre 2006



D) PRESENTATION DU FILM :

Trois courts métrages d'animation iraniens pour les petits.
Datés de 1992, 1998 et 2000.
46 minutes, sans paroles, en couleurs.

Les trois courts métrages :

* Shangoul et Mangoul : réalisé avec des éléments textiles découpés et brodés, de la laine brodée traditionnelle de la région de Kirman.
L'histoire est une variation du conte Le loup et les sept chevreaux.

* Le poisson Arc-en-ciel : est réalisé avec des éléments textiles découpés. Arc en ciel est un personnage connu de la littérature enfantine.

* Lili Hosak : est réalisé avec des papiers découpés et motifs persans.

Le cinéma et l'Iran : (Voir document vert)

L'Iran possède une relation historique particulière avec le cinéma, en raison de l'importance de la religion dans ce pays et de l'engouement des iraniens pour le cinéma.

Selon les régimes, le cinéma iranien est :

- encouragé par l'Etat dans le cadre de la promotion de l'éducation artistique et culturelle,
- dénoncé pour immoralité et accusé de propager les mœurs corruptrices de l'Occident
- au service de l'image du régime totalitaire et soumis à la censure.

Dans les années 60, création d'un petit studio d'animation Kanun (aidé par l'Etat) qui réalise des courts métrages sur cellulo, papiers découpés, marionnettes, peinture, volume, ombres chinoises.

Le studio Kanun est à l'origine du Festival international du film pour enfants de Téhéran, fenêtre ouverte sur l'animation européenne.

Aujourd'hui, le cinéma iranien est reconnu hors de ses frontières toujours dans un contexte interne très difficile.

L'Iran est un des plus importants producteurs de cinéma d'animation du monde musulman.

Le distributeur :

Les films du Préau : société parisienne, les films du préau ont choisi de rassembler ces 3 courts-métrages achetés à l'Etat iranien (institut d'Etat Kanun) et les ont baptisés "Les contes de la mère poule".

Pour accompagner leur sortie en salle, le distributeur a créé des documents pédagogiques. Ces films ont été vendus aux salles de cinéma intéressées, à destination du très jeune public.

Les contes de la mère Poule sont sortis en salle en octobre 2001.

II) PISTES DE TRAVAIL en classe :

→ Se référer au document "Pistes générales, analyse filmique" pour l'approche des films (sur ce site, Pédagogie).

Après la projection, demander aux enfants de donner un titre à chacun des contes. Puis confronter les propositions.

Dégager les thèmes récurrents : l'Iran, les animaux, la mère et ses enfants, la laine, les tissus, la peur, le danger...

Trois thèmes communs aux trois contes : l'Iran, le tissu et la mère

Ces thèmes permettent d'explorer trois pistes de travail :

→ Découverte de la culture persane (iranienne → orientale)

→ Histoires universelles de mère

→ L'animation avec son versant tactile

a) DECOUVERTE CULTURELLE → Découverte de la culture persane (iranienne, orientale)

Qu'apprend-on de l'Iran, de sa culture ? Quels éléments peut-on repérer ?
L'écriture et la langue, les tapis, la musique.

Les histoires s'appuient sur des éléments de la culture iranienne : contes, comptines...

Lili (petite souris) Hosak (petit bassin présent dans les maisons orientales) : comptine qui raconte l'histoire d'une petite souris qui tombe dans le bassin.

→ Faire inventer les gestes qui pourraient accompagner cette comptine (jeux de doigts par exemple). C'est une façon de raconter l'histoire autrement.

"Shangoul" et "Mangoul" désignent le "foufou qui n'en fait qu'à sa tête" et ne comprend pas le danger.

b) LANGUE ORALE, LITTÉRATURE, LANGUE ÉCRITE :

Éléments du conte

- Pourquoi ce titre "Les contes de la mère poule" ? Qu'est ce qu'une mère poule ?
- Faire l'inventaire des personnages rencontrés. Dessiner son personnage préféré. Lui donner un nom.
- Où se passe l'histoire ? Quand se passe-t-elle ? L'histoire est intemporelle.

Vocabulaire :

Les expressions avec poule : avoir la chair de poule, être une mère poule, quand les poules auront des dents, être une poule mouillée, trouver ou tuer la poule aux œufs d'or...

Les expressions avec le mot coq : fier comme un coq,

Les expressions avec le mot œuf : mettre tous ses œufs dans le même panier, qui vole un œuf, vole un bœuf...

Le thème de la mère est commun aux trois contes :

→Histoires universelles de mère (mère poule) opposée aux dangers de la vie extérieure. La maman du poisson Arc en ciel n'est pas présente mais le petit est confronté aux dangers loin de sa mère.

La chèvre est symbole de maternité en Iran. Le poisson est symbole de la vie, de la nouvelle naissance (il est toujours présent aux fêtes du nouvel an iranien)

L'accent est mis sur la douleur de la mère qui sent et voit ses petits en danger : poule = impuissante, chèvres = très actives, aventures du poisson Arc en ciel vues par les yeux d'une mère inquiète.

La laine évoque la mère qui brode, le cordon ombilical.

Lien avec la littérature :

- Entrée possible pour l'étude des contes traditionnels.
- Mise en relation film / littérature :

→ Découverte de l'album Arc en ciel de Marcus Pfister.

→ Lecture du Loup et les 7 chevreaux de Grimm

Comparer, ce qui est pareil et différent.

- On peut aussi entrer dans le conte par le personnage récurrent du loup... (archétype)

Production d'écrits :

Après avoir comparé les deux versions d'Arc-en- ciel (films et album), réaliser l'album d'un des contes (texte et illustration).

c) ARTS VISUELS :

Avant la projection :

Les différents genres au cinéma :

- documentaire : pas d'acteurs en général. Sauf docu-fiction comme l'Odyssée de l'espèce.
- Fiction : acteurs - raconte une histoire – comédie musicale, science-fiction, policier, comique, historique, western...
- Film d'animation : pâte à modeler (chicken run), dessins animées (Disney), papiers découpés (princes et princesses), marionnettes (noces funèbres), techniques mixtes...

Après la projection :

→ Quels sont les matériaux utilisés dans les Contes de la mère poule : tissus, tapis... mais aussi petits boutons transparents pour l'eau, une fermeture éclair etc.

Voir ce que les enfants ont repéré.

Le film d'animation, c'est une autre façon de raconter une histoire avec des tissus, du papier, des lumières, du son....

Découvrir d'autres courts d'animation : DVD Le cinéma d'animation (Scéren).

Le cinéma d'animation, comment ça marche ?

En classe : découverte de films variés (sable, découpage, objets, des pâtes...)

La technique image par image (24 images / secondes), le matériel utilisé.

*** Pour comprendre le phénomène de la persistance rétinienne,**

fabrication en classe de jouets optiques simples comme le thaumatrope.

Pour les élèves : http://www.cite-des-sciences.fr/francais/web_cite/experime/bricocite/fran/anim_flash/thaumatrope.swf

Voir le site Mathématiques magiques (partie Délices)

<http://perso.orange.fr/therese.eveilleau/>

*** Pour réaliser des animations en classe :**

***** Le blog de l'école de Clarensac pour ses animations :**

<http://celclarensac.over-blog.net/>

Des productions d'élèves :

<http://www.inforoutes-ardeche.fr/~ec-lacpb/index1.html> --> cliquer sur les douze travaux d'Hercule, puis sur les pages en haut de l'écran.

Les dessins animés (GIF) d'une école maternelle :

<http://mon.ecole.chez-alice.fr/gif/index.html>

A lire : des écoles qui s'agitent → des exemples d'animation GIF et des explications :

<http://www.epi.asso.fr/revue/102/ba2p113.htm>

Voir prolongements avec Princes et princesses (Partie Pédagogie sur ce site, films 2004-2005)

*** Arts plastiques :**

- collages avec des tissus (réaliser une maman, un animal préféré..., dimension affective)
- collages avec d'autres matériaux (décliner, inventer, innover...)
- Inventer d'autres poissons : scie, marteau, lune, gentil, méchant...
- représenter une scène du film avec d'autres moyens (ex: des végétaux)
- réaliser un album à partir de ces images
- réaliser un diaporama.

Lumière : D'où vient la lumière ? Quel est l'effet produit?
Cadrage, point de vue, angle de prise de vue

d) EDUCATION MUSICALE

Travailler sur la BANDE SON :

Réaliser une nouvelle bande son avec la voix exclusivement : bruitages : on regarde le film sans le son, on recherche des bruitages qui évoquent la scène ou l'univers représenté (fond sous-marin...)

On enregistre le bruitage (en post-synchro).

Puis bruitage + images.

DES SITES INTERNET :

* Pour approfondir l'analyse du film :

<http://crac.lbn.fr/image/fichefilm.php?id=165>

* + + + Beaucoup de propositions pratiques et illustrées :

http://www.ia67.ac-strasbourg.fr/pedago/les_contes_de_la_mere_poule_pistes.htm

* Des pistes de travail et surtout de nombreuses adresses de sites:

<http://www.ac-nice.fr/iencannes/Cinema/mpoule/POULE.PDF>

(mais hélas, certaines adresses ne fonctionnent pas).

* Le site du distributeur avec des documents à télécharger:

<http://www.lesfilmsdupreau.com/document.php>

Beaucoup d'images !

* + + + L'excellent site Mathématiques magiques pour travailler la persistance rétinienne et les jouets optiques (voir dans le chapitre Délices)

<http://perso.orange.fr/therese.eveilleau/>

Animation pédagogique "Les contes de la mère poule" (Iran)

Compte-rendu du 4 octobre 2006 au cinéma Le Sémaphore

Le compte-rendu d'animation résume les thèmes abordés et les pistes dégagées à l'issue de la projection du film. Il complète le document d'accompagnement ci-dessus.

Merci aux enseignants qui ont accepté de prendre les notes pour le compte-rendu.

Présentation du film:

3 courts d'animation iraniens datant de 1992, 1998 et 2000.

Durée : 46 min, en couleurs, sans paroles.

Projection du film

- L'Iran et le cinéma : Etat, religion et cinéma – Le studio Kanun – Le film d'animation en Iran.
- Les Films du Préau : rôle du distributeur.

Un guide pédagogique conçu par "Les films du préau" est à télécharger sur leur site : <http://www.lesfilmsdupreau.com/programmes.php>

Bande son : mélange les cris et la musique traditionnelle iranienne (comme le luth).

Remarque des enseignants → volume sonore trop fort. Bande son un peu "chargée".

Des activités autour de la bande son peuvent être proposées en classe : créer une nouvelle bande-son, écrire les dialogues....

Thème commun au trois films : la maman et les petits en danger, la responsabilité des aînés envers les petits.

Interroger les élèves sur le titre : qu'est-ce qu'une mère poule ?

Les contes sont ponctués de références à la culture iranienne :

- En Iran, la chèvre est symbole de maternité.
- Le poisson est symbole de vie, de renaissance (il est toujours représenté aux fêtes du nouvel an iranien).
- Dans le 3^e conte : le titre, Lili (souris) Hosak (bassin dans les maisons iraniennes), fait référence à une comptine iranienne racontant l'histoire d'une souris qui tombe dans le bassin.
- Dans le 1^{er} conte : Shangoul et Mangoul sont des synonymes de "foufous qui n'en font qu'à leur tête".

On retrouve également des références universelles comme les personnages du loup et de la chèvre dans le conte "Le loup et les sept chevreaux".

Le 2^e film " Le poisson arc-en-ciel " est inspiré du livre de Marcus Pfister.

La culture iranienne est abordée également à travers les tapis, l'écriture (générique).

Les images du premier film rappellent certaines photographies de Yann Artus Bertrand.

Remarques concernant "Lili Hosak" (3^e conte):

Les animaux ne réagissent pas à l'appel lancé par le coq et la poule. S'agit-il d'un problème de communication entre les espèces ou d'égoïsme ?

Chaque animal a son langage.

La chèvre (figure maternelle) utilise le langage du cœur, universel.

Le cinéma d'animation :

Expériences pédagogiques en classe :

Avec une caméra numérique (animation image par image, 24 images par seconde), des classes ont réalisé de courtes animations. Ce travail de l'école de Clarensac sera présenté lors de la prochaine animation.

A défaut de matériel plus performant (caméra et logiciel), on peut travailler avec un appareil photo numérique en faisant défiler les photos rapidement pour créer une impression de mouvement (3 ou 4 images / seconde).

Rappel :

Les films d'animation proposent de nombreuses techniques :

- dessins animés (les classiques de Disney)
- images de synthèse (Shrek)
- papiers découpés (Princes et princesses)
- marionnettes (Noces funèbres)
- pâte à modeler (Wallace et Gromit, Chicken run)
- techniques mixtes

etc....

Pistes de travail pour la classe :

- raconter une histoire d'une autre façon. On connaît l'album d'Arc-en-ciel, le court métrage d'animation... → en classe, raconter cette histoire autrement : théâtre par exemple.
- Réaliser l'album du 1^{er} ou du 2^e film (après avoir comparé l'album d'Arc en ciel et sa version "animée") : travail de transposition pour l'image et écriture des textes.
- Comment communiquer sans la parole : gestes, dessins, symboles, mimes...
- Travailler la calligraphie.
- Le mimétisme et le camouflage chez les poissons.
- Arts plastiques : créer l'affiche des contes de la mère Poule
- Réaliser un aquarium en 3D.
- Créer une animation avec des tangrams (en référence au 3^e conte).